



# Aus den Verhandlungen des Gemeinderates

vom 26. Oktober 2021

## Infos aus der Verwaltung

Am 31.10.2021 zählte die Einwohnerkontrolle 6'393 Einwohner. Dies ist gegenüber Ende September 2021 eine Zunahme von 16 Personen.

## Hinweis öffentliche Orientierungsversammlung vom 10. November 2021

Am 10. November findet im Lindensaal um 19.30 Uhr die öffentliche Informationsveranstaltung zum Voranschlag 2022 statt. Der Gemeinderat bittet um Kenntnisnahme, dass der Anlass unter Berücksichtigung der 3G-Regelung stattfindet.

## Umweltschutzkommission; Genehmigung Schlussabrechnungen

Der Gemeinderat hat an seiner Sitzung zwei Schlussabrechnungen der Umweltschutzkommission genehmigt. So wurde der Schlussabrechnung für die Leitungserneuerung Unteres Hörli-Engelgasse-Bächli in der Höhe von CHF 167'291.70 die Zustimmung erteilt. Aufgrund der guten Witterung und des guten Baufortschrittes konnte die Rechnung mit einer Kostenunterschreitung von über 20 Prozent schliessen.

Des Weiteren wurde auch der Schlussabrechnung für die Leitungserneuerung Steinerstrasse-Wonnenstein-Gmünden in der Höhe von CHF 413'333.10 zugestimmt. Auch diese Rechnung schloss mit einer Kostenunterschreitung von 10.78 Prozent.

## Bewilligte Baugesuche im 3. Quartal 2021

Stephan und Doreen Saner, Alte Speicherstrasse 9b, 9053 Teufen  
Abbruch/Wiederaufbau Wohnhaus/Stall, Abbruch Remise und Kleintierstall – Projektänderung (Reduzierung Kniestock, Weglassen Umgebungsmauern), Dieterschwendi 1086

Philipp und Judith Auerbach, Hauptstrasse 118, 9052 Niederteufen  
Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasser-Wärmepumpe, Schulhausstrasse 12, Niederteufen

Elisabeth Eichbaum, Battenhaus 1935, 9052 Niederteufen  
Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasser-Wärmepumpe, Battenhaus

Sebastian und Daniela Böhm, Etzelbüntstrasse 15, 9011 St. Gallen  
Erstellung Solaranlage (Indach), Farnbüel 567

Aline Auer-Mezener, Alleeweg 2130, 9053 Teufen  
Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasser-Wärmepumpe, Alleeweg 2130

Remo Kräutler-Schindel, Alte Haslenstrasse 1b, 9053 Teufen  
Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasser-Wärmepumpe, Alte Haslenstrasse 11b

Renzo und Fabienne Zürcher, Bündtstrasse 16, 9053 Teufen  
Neubau Doppelgarage mit Zufahrt auf dem Grundstück, Bündtstrasse 16

Manuel und Nurten Ammann, Blattenstrasse 11d, 9052 Niederteufen  
Erweiterung der bestehenden Dachgaube Mehrfamilienhaus, Blattenstrasse 11d,  
Niederteufen

Züst Bedachungen AG, Bächlistrasse 9, 9053 Teufen  
Neubau Betriebsgebäude mit neuer Zufahrt und Abstellplätzen, Gewerbestrasse 3,  
Niederteufen

Michael und Daniela Tonner, Speicherstrasse 61, 9053 Teufen  
Abbruch Wohnhaus und Garage, Neubau Einfamilienhaus und Zweifamilienhaus  
mit Tiefgarage, Erstellung Luft-Wasser-Wärmepumpe, Speicherstrasse 61

Einwohnergemeinde Teufen, Dorf 9, 9053 Teufen  
Umbau Wohnhaus mit Erstellung Luft-Wasser-Wärmepumpe, Anschluss an Kanali-  
sation und Wasserversorgung, neue Umgebungsgestaltung, Oberfeld 1063

Heinz und Maria Weber Akkermanns, Bächlistrasse 32b, 9053 Teufen  
Ersatz Ölheizung durch Wärmepumpe mit zwei Erdsonden, Bächlistrasse 32b

Stiftung Roth-Haus, Schule Roth-Haus, Schönenbüel, 9053 Teufen  
Erstellung Velounterstand für sieben Fahrräder (Baurecht Nr. 1688), Rothhusstrasse  
682

Einwohnergemeinde Teufen, Entsorgung & Energie, Dorf 7, 9053 Teufen  
Neubau Halbunterflurbehälter, Zeughausstrasse

Ernst und Anita Frischknecht, Ebni 5a, 9053 Teufen  
Cornelia Frischknecht, Ebni 5a, 9053 Teufen  
Erstellung Abstellfläche mit Stützmauer, Ebni 5a

Einwohnergemeinde Teufen, Hochbauamt, Dorf 7, 9053 Teufen  
Sanierung Treppenanlage mit neuer Stützmauer, Landhausstrasse

Walter und Eveline Zellweger-Ulmann, Untere Schwendi 68, 9053 Teufen  
Änderung Nord und Westfassade (Alt Holzschindelfassade, Neu Eternitschindelfas-  
sade) bei Wohnhaus, Untere Schwendi 668

Roland Nüesch, Wies-Tobel 1984, 9053 Teufen  
Abbruch Remise und Gartenhaus, Neubau Remise/Wagenschopf, Wies

Kurt und Elsbeth Bruderer, Nord 1398, 9053 Teufen  
Ersatz Holzheizung durch Luft-Wasser-Wärmepumpe, Nord 1398

Vivid Immobilien AG, Battenhusstrasse 11, 9062 Lustmühle  
Anbau Balkonanlage an Mehrfamilienhaus, Battenhusstrasse 11, Lustmühle

Einwohnergemeinde Teufen, Entsorgung & Energie, Dorf 7, 9053 Teufen  
Neubau Halbunterflurbehälter, Büelstrasse, Niederteufen

Rolf und Mirella Brunner, Lindenstrasse 5, 9062 Lustmühle  
Anbau Einfamilienhaus an Gebäude – Projektänderung zu Bewilligung Nr. 2020-194, Lindenstrasse 5, Lustmühle

Christoph Hollenstein, Hautetenstrasse 1181, 9062 Lustmühle  
Errichtung Hühnerstall für fünf Hühner, Hautetenstrasse 1181, Lustmühle

Einfache Gesellschaft Rixen, Bleichweg 3, 9053 Teufen  
Ersatz Fassadenband mit Glasbausteinen durch neue Fensterfront bei Gewerbebau, Landhausstrasse 4

Raphael und Fabienne Jäger, Rütiholzstrasse 25a, 9052 Niederteufen  
Ersatz Holzpavillon durch Lamellendach, neue Umgebungsgestaltung mit Umplat-zierung Gartenhaus und neuer Stützmauer, Rütiholzstrasse 25a, Niederteufen

Thomas Klarer, Schlatterlehn 2591, 9053 Teufen  
Ersatz Ölheizung durch Wärmepumpe mit einer Erdsonde, Schlatterlehnstrasse 2591

Appenzeller Bahnen AG, St. Gallerstrasse 53, 9101 Herisau  
Einbau Lift im Bahnhofgebäude, Ebni 1

Peter und Simone Bischofberger, Obere Rüti 1074, 9053 Teufen  
Fassadensanierung (Holzschindeln) mit Wärmedämmung, Fenster- und Balkontü-renersatz, Anbau Balkon Südwest, neue Luft-Wasser-Wärmepumpe auf der Ost-seite, Speicherstrasse 25c

Franziska Fawcett-Brunner, Blattenstrasse 15, 9052 Niederteufen  
Roberto Vito, Blattenstrasse 15, 9052 Niederteufen  
Grundriss- und Fassadenänderungen, Erstellung von zwei Balkonen bei Wohnhaus, Blattenstrasse 16, Niederteufen

Werner Preisig, Rothhusstrasse 7, 9053 Teufen  
Ersatz Ölheizung durch zwei Luft-Wasser-Wärmepumpen, Speicherstrasse 74,

Ruedi Giger, Buchen 1140, 9053 Teufen  
Teilrückbau Reitplatz, Einbau Wohnung in bestehenden Stall mit Sitzplatz und Fas-sadensanierung – Projektänderung, Buchen 1140

Beat und Bibiana Bachmann-Zingg, Steinerstrasse 20, 9052 Niederteufen  
Abbruch Balkon, Änderung Fensterzargen und Jalousien, Fassadensanierung bei Wohnhaus, Steinerstrasse 20, Niederteufen

Thomas Roth, Seilerwis 4, 8606 Greifensee  
Erstellung Ökonomiegebäude, Anbau Schafstall an Wohnhaus/Scheune, Battenhaus 788, Niederteufen

K&P Immobilien Treuhand GmbH, Hauptstrasse 20, 9053 Teufen  
Temporäres Anbringen von Logo und Projektvisualisierung an Absperrgitter, Kurvenstrasse 1401, Lustmühle

Einwohnergemeinde Teufen, Hochbauamt, Dorf 7, 9053 Teufen  
Erstellung neue Fluchttüre bei Theorieraum, Ausführung von feuerpolizeilichen Sanierungsmassnahmen bei Sporthalle Landhaus, Landhausstrasse 3

Einwohnergemeinde Teufen, Bau und Planung, Dorf 7, 9053 Teufen  
Erstellung eines neuen Fussweges zum Höchfall, Niederteufen

Marlis Cortesi, Stofelrain 2314, 9053 Teufen  
Neue Holzterrasse, Stofelrain 2314

Brigitte Wicki-Schenk, Speicherstrasse 3b, 9053 Teufen  
Umnutzung Erdgeschoss (Laden/Werkstatt) zu Wohnraum, Speicherstrasse 3b

Aldo Scarpatetti, Schützenbergstrasse 5b, 9053 Teufen  
Erstellung Solaranlage, Schützenbergstrasse 5b

Christoph und Bettina Rohrer, Sammelbüelstrasse 9, 9053 Teufen  
Ersatz Ölheizung durch Wärmepumpe mit zwei Erdsonden, Sammelbüelstrasse 9

Sandra und Ulrich Eugster-Klarer, Schlatterlehn 2592, 9053 Teufen  
Ersatz Ölheizung durch Wärmepumpe mit einer Erdsonde, Schlatterlehnstrasse 2592

Markus und Jasmin Schneider, Bündtstrasse 16b, 9053 Teufen  
Abbruch Wintergarten, Erweiterung/Umbau/Sanierung Wohnhaus, Bündtstrasse 16b

Ernst und Hedwig Fuster, Schönenbüelstrasse 4, 9053 Teufen  
Abbruch/Neubau Gartenmauer mit Mauersteinen, Schönenbüelstrasse 4

Klaus Holzherr, Fadenrainstrasse 6, 9053 Teufen  
Verglasung/Festbeschattung Sitzplatz bei Wohnhaus, Fadenrainstrasse 16

Alid Finanz AG, Büel 1953, 9052 Niederteufen  
Änderung Umgebungsgestaltung bei Wohnhaus, Büel 1953, Niederteufen

Einwohnergemeinde Teufen, Hochbauamt, Dorf 7, 9053 Teufen  
Erstellung Fassadenmuster für Neubau Sekundarschulhaus (temporärer Bau bis September 2023), Landhausstrasse

Alid Finanz AG, Büel 1953, 9052 Niederteufen  
Ersatz Wärmepumpe mit zwei zusätzlichen Erdsonden, Büel 1953, Niederteufen

H. Moser, immoserve.ch, Obere Felsenstrasse 3, 9000 St. Gallen  
Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasser-Wärmepumpe (Innenaufstellung), Blattenstrasse 27, Niederteufen

### **Der Gemeinderat hat ausserdem...**

- der Leistungsvereinbarung mit der Appenzellerland Tourismus AG (ATAG) für die Jahre 2022 - 2025 zugestimmt.